I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES, EURATOM) č. 351/2006

ze dne 27. února 2006

o stanovení opravných koeficientů použitelných od 1. července 2005 na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích a na odměny části úředníků setrvávajících na pracovním místě v deseti nových členských státech po dobu nejvýše patnácti měsíců od přistoupení

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, stanovené nařízením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 [1], a zejména na čl. 13 první pododstavec přílohy X uvedeného řádu,

s ohledem na akt o přistoupení z roku 2003, a zejména na čl. 33 odst. 4 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je třeba zohlednit vývoj životních nákladů v zemích mimo Společenství a stanovit proto opravné koeficienty, které se použijí s účinkem od 1. července 2005 na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích, které jsou vypláceny v měně země, v níž jsou vykonávány služební povinnosti, a na odměny části úředníků setrvávajících na pracovním místě v deseti nových členských státech po dobu nejvýše patnácti měsíců od 1. května 2004.

(2) Opravné koeficienty, podle nichž byla uskutečněna platba na základě nařízení (ES, Euratom) č. 257/2005 [2], mohou se zpětným účinkem upravit odměny směrem nahoru či dolů.

(3) Dojde-li v důsledku nových opravných koeficientů k navýšení odměn, měl by být stanoven doplatek.

(4) Dojde-li v důsledku nových opravných koeficientů ke snížení odměn, mělo by být stanoveno vrácení přeplatku za období mezi 1. červencem 2005 a dnem vstupu tohoto nařízení v platnost.

(5) Je třeba stanovit, aby se případné vrácení přeplatku týkalo pouze období o maximální délce šesti měsíců, jež předcházelo vstupu tohoto nařízení v platnost, a aby jeho účinky mohly být rozloženy na období o maximální délce dvanácti měsíců od tohoto dne, podobně jako v případě ustanovení týkajících se opravných koeficientů použitelných uvnitř Společenství na odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravné koeficienty použitelné na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích, jakož i na odměny části úředníků setrvávajících na pracovních místech v deseti nových členských státech po dobu nejvýše patnácti měsíců od 1. května 2004, které se vyplácejí v měně státu, v němž jsou vykonávány služební povinnosti, se stanoví v příloze s účinkem od 1. července 2005.

Směnné kurzy používané pro výpočet těchto odměn se stanoví v souladu s prováděcími pravidly k finančnímu nařízení a odpovídají dni uvedenému v prvním pododstavci.

Článek 2

1. Orgány provedou platby se zpětnou platností v případě zvýšení odměn v důsledku opravných koeficientů stanovených v příloze.

2. Orgány zpětně upraví odměny směrem dolů v případě jejich snížení způsobeného opravnými koeficienty stanovenými v příloze za období mezi 1. červencem 2005 a dnem vstupu tohoto nařízení v platnost.

Zpětné úpravy, z nichž vyplývá povinnost vrátit přeplatky, se týkají období o maximální délce šesti měsíců, jež předchází dni vstupu tohoto nařízení v platnost. Vrácení se rozloží na období o maximální délce dvanácti měsíců počínaje stejným dnem.

[1] Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 31/2005 (Úř. věst. L 8, 12.1.2005, s. 1).
[2] Úř. věst. L 46, 17.2.2005, s. 1.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. února 2006.

Za Radu
předsedkyně
U. PLASSNIK

PŘÍLOHA

Místo výkonu služebních povinností	Opravné koeficienty červenec 2005
Afghánistán (*)	0
Albánie	86,2
Alžírsko	89,3
Angola	126,5
Argentina	63,3
Arménie	104,9
Austrálie	105,3
Bangladéš	53,3
Barbados	127,4
Benin	92,8
Bolívie	52,2
Bosna a Hercegovina	73,4
Botswana	62,8
Brazílie	76,8
Bulharsko	73,9
Burkina Faso	87,7
Burundi (*)	0
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	69,9
Čad	130,6
Česká republika	82,1
Čína	78,5
Dominikánská republika	84,8
Džibutsko	101,1
Egypt	56,9
Ekvádor	70,5
Eritrea	51
Estonsko	77,7
Etiopie	81,1
Fidži	78,4
Filipíny	51,4
Gabon	116,1
Gambie	51,1
Ghana	79,4
Gruzie	96,1
Guatemala	84,9
Guinea	59,8
Guinea-Bissau	139,2
Guyana	60,6
Haiti	100,8
Honduras	75,9

Místo výkonu služebních povinností	Opravné koeficienty červenec 2005
Hongkong	87,6
Chile	79,4
Chorvatsko	101,8
Indie	51,6
Indonésie	78,7
Izrael	91,5
Jamajka	91,5
Japonsko (Naka)	125,6
Japonsko (Tokyo)	132,9
Jemen	75,8
Jižní Afrika	66,6
Jižní Korea	108,2
Jordánsko	76
Kambodža	67,6
Kamerun	101,3
Kanada	84,6
Kapverdy	74,2
Kazachstán	112,8
Keňa	88,2
Kolumbie	71,3
Kongo	129,8
Konžská demokratická republika	138,6
Kostarika	72,4
Kuba	93
Kypr	101,3
Kyrgyzstán	84,6
Laos	74,7
Lesotho	74,3
Libanon	105,7
Libérie (*)	0
Litva	73,8
Lotyšsko	71,2
Madagaskar	71,9
Maďarsko	78,1
Malajsie	73,9
Malawi	76,4
Mali	98,8
Malta	97,9
Maroko	86,1
Mauricius	75
Mauritánie	71,7

Místo výkonu služebních povinností	Opravné koeficienty červenec 2005
Mexiko	77,9
Moldavsko (*)	0
Mosambik	72,7
Namibie	79,5
Nepál	72,7
Niger	91,8
Nigérie	86,1
Nikaragua	67,5
Norsko	132,5
Nová Kaledonie	120,4
Nový Zéland	106,7
Pákistán	52,9
Papua-Nová Guinea	77,3
Paraguay	66
Peru	86,5
Pobřeží slonoviny	111,2
Polsko	78
Rumunsko	56,4
Rusko	110
Rwanda	87,7
Salvador	81,7
Saúdská Arábie	86,4
Senegal	78,2
Sierra Leone	72
Singapur	97,6
Slovensko	87,4
Slovinsko	76,4
Somálsko (*)	0
Spojené státy americké (New York)	106,8
Spojené státy americké (Washington)	103,7
Srbsko a Černá Hora	61,7
Srí Lanka	60,8
Středoafrická republika	117,6
Súdán	43,4
Surinam	54,7
Svazijsko	69,7
Sýrie	67,5
Šalamounovy ostrovy	85,4
Švýcarsko	118,7
Tádžikistán	73
Tanzanie	61,7

Místo výkonu služebních povinností	Opravné koeficienty červenec 2005
Thajsko	61,8
Tchaj-wan	96,2
Togo	95
Trinidad a Tobago	73,8
Tunisko	72,6
Turecko	93,2
Uganda	75,6
Ukrajina	101,1
Uruguay	74,8
Vanuatu	124,1
Venezuela	59,9
Vietnam	52,7
Zambie	55,9
Západní břeh Jordánu a pásmo Gazy	91,3
Zimbabwe	62,7

(*) Údaj není znám.